



即时发布

## 养和医院进行亚太区首宗人工心脏作永久治疗 为末期心脏衰竭患者带来曙光

(2011年7月11日,香港)—养和医院今日宣布成功为一患有末期心脏衰竭之长者置入人工心脏(LVAD: Left Ventricular Assist Device /左心室辅助器),完成全亚太区首宗永久治疗(Destination Therapy),为同类病人带来一线曙光。

本地过去首三宗置入人工心脏个案,均属过渡性治疗 (Bridge-to-Transplantation),患者年龄全为65岁以下,正在等候心脏移植。期间置入人工心脏,有助维持生命及改善轮候期间的生活质素。然而心脏数目始终有限,大多数心脏衰竭患者都未能接受心脏移植。

### 永久治疗心脏衰竭

养和医院荣誉顾问暨心脏科专科医生刘柱柏医生解释:「对于正常治疗一概无效的末期心脏衰竭病人而言,碍于年事已高及其他病症,他们无法接受心脏移植。以人工心脏作永久治疗,正好为他们带来希望。」

心脏衰竭之成因,主要是心脏肌肉虚弱乏力,无法将血液泵至全身。2004年间,本港心脏衰竭的发病率介乎0.3%至0.38%,与西方国家数字相约(即介乎0.1%至0.5%)(资料来源: *Heart failure – a growing epidemic in Asia*, JE Sanderson, Hong Kong Medical Journal Vol 10, No.2 April 2004)。纽约心脏协会按严重程度,将心脏衰竭分为4大类,末期心脏衰竭属第4类。末期患者一般无法进行任何体力劳动,静止期间亦会喘气。由于心脏泵血能力太弱,病人会经常出现低血压,导致晕眩及跌倒。其他症状包括脚肿、难以平躺入睡及疲倦,死亡率逾40%。

医生一般会以利尿剂、神经荷尔蒙治疗、强心剂、转化酶抑制药、受体拮抗药、受体阻滞剂等,病人亦可置入心脏起搏器以作舒缓。然而,心脏移植始终是现时唯一能够医治心脏衰竭的方法。

养和医院荣誉顾问、养和医院心脏科中心心脏科专科医生周慕慈医生指出:「香港心脏移植轮候册上每年约有十多名病人,但适用于移植的心脏,数目毕竟有限。病人即使符合心脏移植,亦可能受惠于此项永久治疗手术。」



## 为末期心脏衰竭病人重燃希望

陈先生是亚太区首个成功置入人工心脏作永久治疗的末期心脏衰竭患者，亦是最年长的一个。他现年 73 岁，患有心房颤动逾 10 年。其後心脏衰竭恶化，於 2009 年 9 月置入双心室除颤器 (biventricular implantable cardiovascular defibrillator)。2011 年 2 月 25 日，陈先生因胸口不适及气喘入院，2011 年 4 月 8 日转送深切治疗部，期间依赖主动脉气球帮浦 (IABP, Intra-Aortic Balloon Pump) 维持正常血压/血液循环，经评估後於 2011 年 5 月 2 日接受人工心脏置入手术。养和医院荣誉顾问暨麻醉科专科医生陈舜鸿医生表示：「陈先生年纪大、身瘦体弱，而手术过程复杂，手术期间使用麻醉药须非常谨慎。」陈先生 2011 年 6 月 25 日出院，术後情况稳定。养和医院荣誉顾问暨心肺外科专科医生赵瑞华医生认为：「陈先生的情况接近死亡边缘，如不接受手术会有生命危险；整个手术长达 12 小时，逾 22 人的手术团队齐心合力，成功完成此项手术。」

养和医院深切治疗部护理主任及养和医院人工心脏工作小组 (LVAD Programme) 统筹主任彭美卿说：「无论术前术後，病人、家人及照料者都要接受有关人工心脏的训练，学习如何处理伤口、家中护理及应付突发情况，并须通过笔试及实习测试，方能正式使用人工心脏。」

## 提升生活质素

陈先生现时虽要在身外携带外置电池及控制器，但已能逐步恢复大部分日常活动，生活质素得以改善。陈先生分享：「我知道以这个人工心脏作永久治疗的手术，在香港及亚洲都无人做过，我决定一试。幸有养和医护团队给我信心和细心照料，而家人的关怀和支持也十分重要。现在我仍在适应期间，但生活与往常分别不大，除水上活动外，饮茶、去街也可照常。」

陈先生接受的是第二代人工心脏 (HeartMate II)，现时全球逾 7,000 人使用同类型号。该系统於 2010 年 1 月获美国食品及药物管理局批准作永久治疗。据资料显示，一病人迄今已生存 7 年之久。该型号优点如下：

- 病人可以透过体外控制器操作人工心脏，将带氧血液泵至全身。
- 系统内置单一组件，可每分钟输出达 10 公升血液。
- 系统置於横隔膜下的人工心脏，可取代原有左心室泵血至全身。

养和医院院长李维达医生表示：「是次手术汇聚本院各方专业医护人员，包括心脏科专科医生、心肺外科专科医生、麻醉科专科医生、专科护士(手术室、深切治疗部)、医疗工程师及强大支援团队，可为末期心脏衰竭病人带来希望。」



本院开创先河，利用人工心脏作永久治疗，为不宜接受心脏移植的末期心脏衰竭患者重燃希望，让他们的生命得以延续，生活质素得以改善。本院期望日後将有更多病人受惠，造福大众。

## 图片

1. 养和医院院长李维达医生：「养和医院今次开创先河，为不宜接受心脏移植的末期心脏衰竭患者重燃希望，期望日後将有更多病人受惠，造福大众。」



2. 养和医院人工心脏工作小组 (LVAD Programme)於2011年5月成功完成亚洲首宗人工心脏作永久治疗手术。图为养和医护团队，包括心脏科专科医生、心肺外科专科医生、麻醉科专科医生、专科护士(手术室、深切治疗部)、病室护士、医疗工程师等强大医护团队，与病人陈先生及其家人合照。





3. (後排左起) 养和医院荣誉顾问暨心脏科专科医生刘柱柏医生、养和医院荣誉顾问暨养和医院心脏科中心心脏科专科医生周慕慈医生、养和医院荣誉顾问暨麻醉科专科医生陈舜鸿医生、养和医院荣誉顾问暨心肺外科专科医生赵瑞华医生与病人陈先生 (前坐)



4. (左起) 养和医院副院长陈焕堂医生、病人陈先生、养和医院荣誉顾问暨心脏科专科医生刘柱柏医生、养和医院荣誉顾问暨养和医院心脏科中心心脏科专科医生周慕慈医生、养和医院荣誉顾问暨心肺外科专科医生赵瑞华医生





5. 示范使用人工心脏：人工心脏可以每分钟输出10公升血液，功能媲美正常心脏，重量约290克，连同电池共约1.5千克。病人平日於家中可接驳电模组，电线长4米，活动范围很大。电脑上亦显示血泵速度、心跳率等。



#### 關於养和医院

养和医院是香港主要私营医院之一，以「优质服务·卓越护理」为宗旨，致力服务大众，并积极推动医学教育和研究。

传媒联络：

郭瑞仪

养和医院传讯部

电话：2835 7082 / 9262 4455

电子邮箱：carolkwok@hksh.com